



持続可能な観光地を目指して…

一般社団法人 田辺市熊野ツーリズムビューロー





田辺市の概要



田辺市概要

■ 面積…1026.77km²

※和歌山県の22% 近畿で一番広い面積の市

■ 人口…約80,000人

田辺市へのアクセス

■ 電車…JR新大阪駅から紀伊田辺駅まで約2時間

■ 自動車…大阪から阪和自動車道経由で南紀田辺インターチェンジまで約140km 約1時間30分

■ 飛行機…羽田空港から南紀白浜空港まで約70分
南紀白浜空港から路線バスで紀伊田辺駅まで約40分

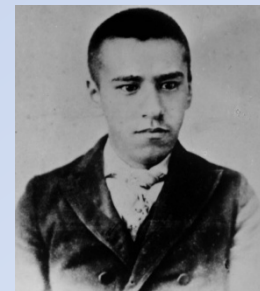


田辺市の観光・産業

■田辺市ってどんな観光地？ 田辺市のセールスポイントは？

【キーワード①】

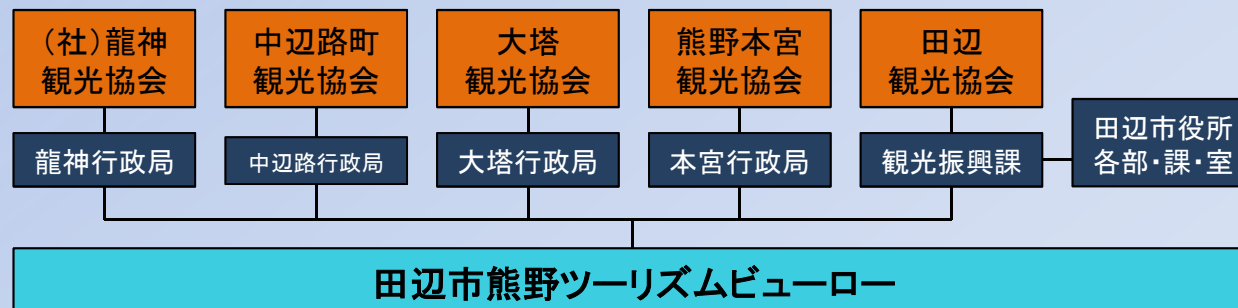
・ 世界遺産 ・ 温泉 ・ 自然 ・ 人物 ・ 産物 ・ 体験





田辺市熊野ツーリズムビューローの経緯

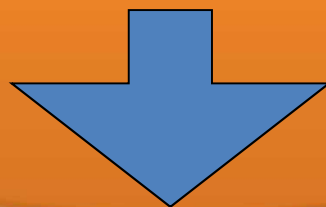
- 2005. 05. 01 市町村合併により、新田辺市誕生
 - ・ 旧龍神村、旧中辺路町、旧大塔村、旧本宮町、旧田辺市
- 2005. 09. 12 田辺市観光協会連絡協議会設立(田辺市内の5観光協会で構成)
- 2006. 04. 01 田辺市熊野ツーリズムビューロー設立
 - ・ 上記連絡協議会から発展的にビューローへと移行
 - ・ 新田辺市における官民協働の先駆け事業として位置付け





観光戦略の基本スタンス

- 「ブーム」より「ルーツ」
- 「乱開発」より「保全・保存」
- 「マス」より「個人」
- 世界に開かれた「上質な観光地」に
⇒ インバウンドの推進



持続可能で質の高い観光地「田辺市」！

نفسك: هل عندى مشكلة الإدمان على لعب القمار؟
اسأل

- الأعراض والمؤشرات:
- لعب القمار لفترة أطول من المعتاد
 - شغل الذهن بالتفكير والتجيزير للعب القمار
 - والمقامرة بمبالغ أكبر بغية "استعادة" ماتم خسارته
 - لعب القمار بشكل أكثر
 - غياب دائم عن البيت أو العمل والسرية دون مبرر
 - المقامرة للهروب من الإلتزامات وضغوط الحياة اليومية
 -
 - الاستدانة بشكل أكبر بهدف المقامرة
 - الكذب
 - القيام بأعمال مخالفة للقانون لتمويل عادة لعب القمار
 -
 - العائلية أو الشخصية أو الاهتمام بالصحة أو النوم
 - عدم القيام بالالتزامات
 - عن التواصل العاطفي أو الجسدي مع الشريك الآخر
 - الابتعاد
 - بالذئب والعار بسبب تنامي القيمة المادية للمال.
 - شعور الأولاد
 - التزام الطفل بمسار أبيه بدل محاولة المنع
 - مشاكل تعاطي المخدرات والكحول





国際観光推進員



Brad Towle ブラッド トウル



ローマ字

Rōmaji

Rômazi

Romaji

Roumaji

Roomazi

Roomadi

Rohmaji

Kana	Hepburn	Kunrei-shiki	Nihon-shiki
う	<i>ū</i>	<i>û</i>	<i>û</i>
おう, おお	<i>ō</i>	<i>ô</i>	<i>ô</i>
し	<i>shi</i>	<i>si</i>	<i>si</i>
しゃ	<i>sha</i>	<i>sya</i>	<i>sya</i>
しゅ	<i>shu</i>	<i>syu</i>	<i>syu</i>
しょ	<i>sho</i>	<i>syo</i>	<i>syo</i>
じ	<i>ji</i>	<i>zi</i>	<i>zi</i>
じゃ	<i>ja</i>	<i>zya</i>	<i>zya</i>
じゅ	<i>ju</i>	<i>zyu</i>	<i>zyu</i>
じょ	<i>jo</i>	<i>zyo</i>	<i>zyo</i>
ち	<i>chi</i>	<i>ti</i>	<i>ti</i>
つ	<i>tsu</i>	<i>tu</i>	<i>tu</i>
ちゃ	<i>cha</i>	<i>tya</i>	<i>tya</i>
ちゅ	<i>chu</i>	<i>tyu</i>	<i>tyu</i>
ちょ	<i>cho</i>	<i>tyo</i>	<i>tyo</i>
ぢ	<i>ji</i>	<i>zi</i>	<i>di</i>
づ	<i>zu</i>	<i>zu</i>	<i>du</i>
ぢゃ	<i>ja</i>	<i>zya</i>	<i>dya</i>
ぢゅ	<i>ju</i>	<i>zyu</i>	<i>dyu</i>
ぢょ	<i>jo</i>	<i>zyo</i>	<i>dyo</i>
ふ	<i>fu</i>	<i>hu</i>	<i>hu</i>

表記

大塔

- Ootou
- Otoh
- Outou
- Ohto
- Ohtoh
- Ôto
- Otou
- Ōto



Oto

熊野本宮大社

- Kumano Great Shrine
- Hongu Shrine
- Hongu Grand Shrine
- Hongu Taisha Shrine
- Kumano Great Taisha
- Kumano Hongu Taisha



など19通り

Kumano Hongu Taisha
(Shrine)



情報整理・発信 (パンフレット)



情報整理・発信 (ウェブサイト)

■ホームページでの情報発信(6言語対応)



The screenshot shows the homepage of the Tanager City Kumano Tourism Bureau website. The header features the bureau's name in Japanese and English, along with a search bar and language selection options (日本語, English, français, español, 繁體中文, 한국어). A navigation menu includes links for Kumano Kodo, Onsen, What to do, Dining, Transport, Lodging, Itineraries, and Area Guide. The main content area is titled "Sacred Kumano" and features a red circular logo with a black bird. The text describes the Kumano region as a spiritual heartland and provides information about the Kumano Kodo pilgrimage route, onsen, and local cuisine. A large image of a sunset over a body of water is also displayed. Below the main text, there are several smaller images and links, including "Kumano Kodo Maps", "World Heritage Sacred Sites & Pilgrimage Routes", "Bus Timetables", "W-Pass Transport Pass", "Kumano News Official Blog", and "Find us on Facebook". The "Kumano News Official Blog" section includes links to articles about the South China Morning Post, the Kumano Kodo and Way of St. James Exhibition in Santiago de Compostela, and Yamato Transport (Luggage Shuttle) joining the Kumano Travel community. The "Updates" section contains a notice about the bus route from/to Koyasan to/from Ryujin Onsen via Gomadanzen.

- ・日本語
- ・英語
- ・フランス語
- ・中国語
- ・韓国語
- ・スペイン語

現地のレベルアップ(セミナー・現地研修)



■延べ60回以上の
セミナー・ワークショップ

- ・宿泊関係者
- ・交通関係者(JR・バス会社)
- ・観光案内所スタッフ
- ・市内5観光協会スタッフ
- ・田辺市役所観光関係担当者
- ・熊野本宮大社(神職・巫女)





(周辺マップ / ホテル案内「指差しツール」)

圖書 漢の十



現地のレベルアップ(バス時刻表)

March 15, 2008 平成20年3月15日		JR Kii-Tanabe Station, Shirahama⇒Kumano Hongu Taisha JR 紀伊田辺駅, 白浜⇒熊野本宮大社																	
Bus Company バス会社	Ryujin Bus 龍神バス	JR Bus JRバス	JR Bus JRバス	JR Bus JRバス	Meiko Bus 明光バス	Ryujin Bus 龍神バス	JR Bus JRバス	Meiko Bus 明光バス	JR Bus JRバス	Ryujin Bus 龍神バス	Ryujin Bus 龍神バス	JR Bus JRバス	JR Bus JRバス	Ryujin Bus 龍神バス	JR Bus JRバス	Ryujin Bus 龍神バス	JR Bus JRバス	JR Bus JRバス	JR Bus JRバス
Shirahama Bus Centre 白浜バスセンター			▲		8:25			10:25		★				★					
Shirahama Airport 白浜空港					8:36			10:36											
Shirahama Station 白浜駅					8:48			10:48											
Kii-Tanabe Station 紀伊田辺駅	8:31	7:00	7:30	8:00	↓	9:25	10:20	↓	11:15	11:25	12:25	13:15	14:40		15:15	16:20	17:15	19:40	21:22
Takure 滝原	7:05	7:41	8:11	8:41	9:13	10:02	11:01	11:13	11:56	12:02	13:02	13:56	15:21	15:21	15:56	17:01	17:56	20:21	22:03
Kurusugawa 草摺川	7:11	7:47	8:17	8:50	↓	10:08	11:07	↓	12:02	12:03	13:08	14:02	15:27	15:27	16:02	17:07	18:05	20:27	22:09
Gyubodai guchi 牛馬堂子口	7:21				9:28	10:26		11:28		12:19	13:26			15:56		17:18			
Narabuchi Art Museum ならぶち美術館	7:24				9:32	10:29		11:32		12:27	13:29			15:59		17:21			
Chiketsuyu-ji 池ヶ谷王子	7:30				↓	10:32		↓		12:27	13:32			16:02		17:27			
Noraka-no-Ipocopi 野中の一古利	7:34				9:36	10:36		11:36		—	13:36			—		17:31			
Kobori Toge 小堀峠	7:38				9:40	10:40		11:40		(1)8:12:44	13:40			(1)8:16:19		17:35			
Yunomine Onsen 湯峰温泉	8:03				↓	11:03		↓		13:08	14:03			16:43		17:58			
Wakabe Onsen 若湯温泉	8:09				9:52	11:09		11:52		13:13	14:09			16:49		18:04			
Kawado Onsen 川湯温泉	8:10				↓	11:10		↓		13:15	14:10			16:50		18:05			
Uwajima 鵜飼	8:13				10:05	11:14		12:05		13:19	14:14			16:54		18:09			
Hongu Taisha-mae 本宮大社前	8:19				10:00	11:19		12:00		13:24	14:19			17:02		18:14			
Michi-no-eki Chikukumano 道の駅吉くま野	8:24					11:24				13:29	14:25					18:22			
Hosshinmon-ji 発心門王子	8:37				↓	11:37		↓		13:42									
Shingu Station 新宮駅					10:59			12:59											

★Buses run from March 15 to November 30
3/15～11/30まで運行(期間限定運行)

■No service on Sunday & Holiday(祝祭日)

▲No service on weekends, holidays and school holidays 土・日祝・学校は運行

※ Indicates stops on old Highway 311
(旧国道311号沿道の停車)

Ryujin Bus 龍神バス 0739-22-2100
Meiko Bus 明光バス 0739-42-3095
JR Bus JRバス 0739-22-0591
○Japanese language only (日本語のみ)

Kii-Tanabe Station ⇒ Hongu Taisha 2000 ¥
Shirahama Station ⇒ Hongu Taisha 1900 ¥

www.tb-kumano.jp
Tanabe City Kumano Tourism Bureau
田辺市熊野ツーリズムビューロー

例) 発心門王子 (HOSSHINMON-OJI)

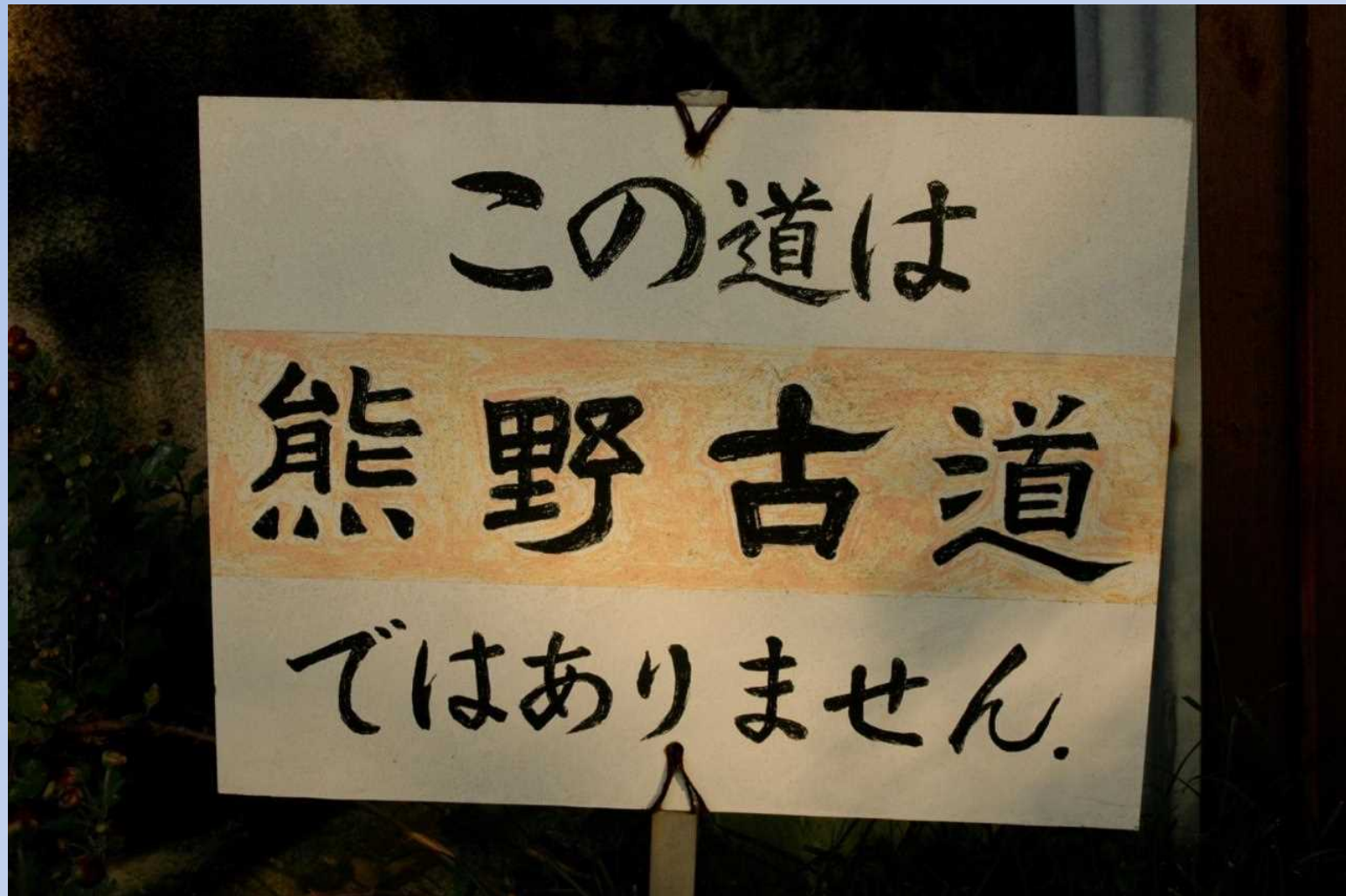
現地のレベルアップ(看板整備)



現地のレベルアップ(看板整備)



🦅 現地のレベルアップ(看板整備)



現地のレベルアップ(看板整備)



現地のレベルアップ(看板整備)

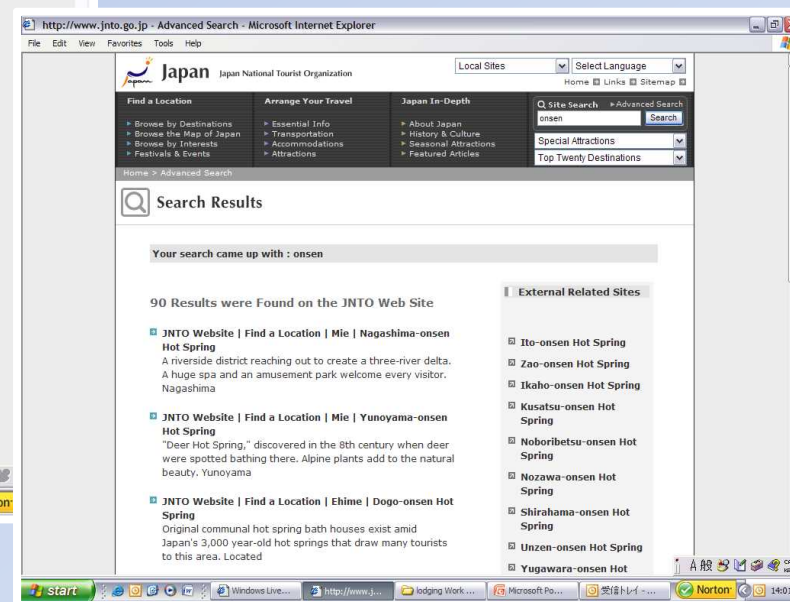
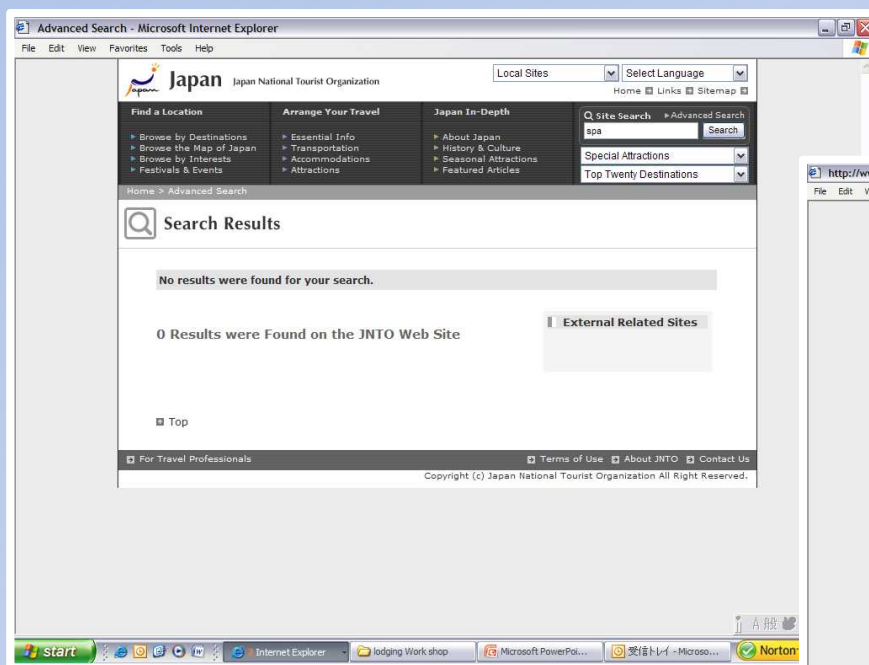




現地のレベルアップ(看板整備)

国際観光推進機構 JNTO

Spa? Onsen?



現地のレベルアップ(看板整備)





現地のレベルアップ(展示標記)

■世界遺産 熊野本宮館



一遍上人と時宗

時宗の宗廟と仰がれる一遍首長(1239-1289)は、10歳で出家、13歳で九州に赴き浄土宗に入門する。一旦は還俗するが再び出家し、33歳のとき信濃の善光寺に参詣後、伊予に帰り山中で修行し「南無向善向仏」の六字名号を唱えれば往生が果たせるという確信をえた。文永11年(1274)、念仏を勧める後意で伊予を立ち、熊野三山に参詣する。本宮では熊野権現から念仏勧進の神託を得た後、51歳で没するまで全国を巡行した。その足跡は奥州(伊予越前)注刺から南は九州大隅に至る。一遍に倣い「還俗する僧は」時宗(家持)を形成するが、一遍の死後、時宗は「時宗」となり、京都の教皇光厳、徳興の清浄光光が拠点として整備された。時宗の人びとによって熊野は「一遍成道の地」として崇敬の対象となり、多くの参詣者が訪れ、本宮を中心に六字名号碑を遺している。



一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

一遍上人と時宗

現地のレベルアップ(音声ガイド)



着地型旅行業

■ 着地型観光(メリット) & ビューローのサポート体制

- 手数料等が着地(地元)に落ちる
- 着地(地元)の現地情報やネットワークを活かしたきめ細かなサポート
- 雇用の創出
- FIT(外国からの個人旅行者)対応
- 旅行手配をワンストップで！
- 市域、県域を越えた旅をサポート



■ 施設との契約状況 (2015.9月末現在)

宿泊施設	語り部・体験 他	交通機関・飲食店他	合計
96	21	16	133



着地型旅行業

■売上状況

年度	利用件数 (web)	うち海外 利用件数 (web)	利用者 数 (web)	うち海外 利用者数 (web)	売上げ(円) (web)
23年度	478 (238)	136 (110)	1,907 (451)	291 (188)	約40,000,000円 (約7,100,000円)
24年度	1,240 (991)	754 (726)	2,622 (1,572)	1,159 (1,054)	約45,500,000円 (約29,300,000円)
25年度	2,306 (1,882)	1,535 (1,426)	5,008 (2,875)	2,405 (2,030)	約90,000,000円 (約58,400,000円)
26年度	3,299 (2,828)	2,340 (2,218)	6,687 (4,153)	3,569 (3,064)	約144,550,000円 (約97,700,000円)

26年度を見てみると…

- ◇海外の利用件数が**全体の71%**
- ◇海外のお客様の**86%**がネットからの予約
- ◇売上げ全体の**68%**がネットからの予約

着地型旅行業

■ 予約利用状況 (2014. 04～2015. 03) ※ネット利用のみ

【国別予約状況】49ヶ国

日本	オーストラリア	アメリカ	イギリス	スペイン	フランス	ドイツ	カナダ	その他
21%	14%	11%	7%	7%	6%	4%	4%	26%

◇設立当初から欧米豪をターゲットとした戦略

◇豪州・東南アジアの増加 ・LCCの影響 ・旅行形態の変化マス→個人

◇1人あたりの泊数 2.3泊(国内1.4泊 海外2.6泊)

◇1人あたりの単価 23,525円(国内12,422円 海外27,471円) ※外国人の客単価は日本人の約2.2倍

◇平均泊数及び単価ともに25年度よりアップ。広域での提案が出来てきている

【利用施設エリアデータ】

本宮	中辺路	那智勝浦	田辺	熊野川・新宮	高野山	十津川他(奈良)	龍神	白浜	その他
35%	26%	11%	10%	7%	5%	2%	1%	1%	2%

◇本宮エリアを中心に「世界遺産(熊野古道)」への予約が85%

和歌山県「田辺市」には世界文化遺産の
熊野古道や温泉など、旅の魅力が満載。

和歌山県中部に位置する田辺市(田辺・富海・中辺津・大場・本宮)は、

自然豊かな絶景いっぱいの観光地。武蔵野弁慶のふるさととされるこの地には、

ユネスコの世界文化遺産である熊野古道をはじめ、海に湧き、温泉など、旅の魅力が満載です。

24、国呼称に田辺市へ、遊んだ歴史とゆかりが伝わる時間が、あなたを心から癒してくれます。

田辺市熊野ツーリズムビューロー Tanabe City Kumano Tourism Bureau <http://www.tb-kumano.jp/>

The Heart of Kumano, Tanabe City
Situated in the western province of Wakayama Prefecture,
Tanabe City is the heart of the sacred Kumano region.
This lush and rugged area has been considered the Land
of the Gods and worshipped for centuries by the influence
of Shinto, Buddhist traditions and Shugendō.
In various manners of religious and historical influence,
Tanabe is blessed with both artistic culture
and historical sites. With the national Kumano Goji
Pilgrimage Route and with the mountains,
Kumano Hongu Taisha (UNESCO World Heritage site),
look and relax in the sacred waters of an ancient
hot spring. What kinds of adventures are waiting for you?
Come to Tanabe to experience Kumano!



楽しい思い出、
つくりませんか?
"Kumano
and experience Kumano!"



キッターガラス
Tatagawa
"Kumano and experience Kumano!"



TANABE! A World Class Sightseeing Destination

田辺市! 世界的観光地